

林
鍾
隆
著

國
文
教
學
談
叢

益智書局
印行

S018548

G633.3
8820

林鍾隆著

國



文

教

學

談

叢

書

益

智

書

局

印
行



S9000048

「國文教學談叢」自序

作者平日在教學上有所感觸，寫成文章，投往刊物，公諸於世，並非完全沒有「暴露無知」的憂慮；然所以不怕招來物議，除了不知自己的庸竊而奢望對國文教學有所裨益之外，私心也有冀望先進先達有以教我的惻誠。

十年來，拙作出現於刊物的次數漸多，以致經常有朋友來信研究國文教學方法，私心不勝惶恐，且感無法答其謬愛。現在謹將多年所作與國文教學有關的文字整理付梓，不敢說是「教學方法」，但希望賢達與同道惠予指教，使自己在教學上更有進境。

本書所收，都是零星的篇章，平時累積起來的研究資料，只是點點滴滴的心得，涓涓細流，而未成大河，恐不易從此以探求國文教學之全貌。但若能就此細流，而有助於國文教學大河之能夠早日匯成，則尤其是喜出望外了。

國文教學談叢目次

自序.....	一
一、談題解教學.....	一
二、詞語教學研討.....	五
三、詞語「出處」教學的探討.....	二
四、談談詞語的教學.....	一八
五、詞義教學一得.....	二二
六、閱讀課文問題.....	二六
七、詞語的解釋問題.....	二九
八、文言單字詞了解方法的研究.....	三一
九、闡說.....	三五
十、詞語教學的考查方法.....	三七
十一、國文科考試出題問題.....	四三
十二、國文科教學測驗探討.....	五〇
十三、翻譯考查的研究.....	五八

十四、講解白話文應注意的幾點·····	六二
十五、培養作文的興趣·····	六五
十六、作文教學的一點經驗·····	六八
十七、作文命題一得·····	七四
十八、作文命題加「注意事項」·····	七七
十九、批改學生作文用甚麼標準·····	八一
二十、國文教師的十大任務·····	八三
廿一、國文教學的一項調查·····	八九
廿二、國文教學雜感·····	九五
廿三、高中國文教學革新的一種構想·····	〇〇

附 錄

廿四、讀高中國文教學革新有感·····	〇三
廿五、了解與解惑·····	〇五
廿六、也談高中國文教學革新構想·····	一〇
廿七、高中國文教學革新構想的精神所在·····	一三

談「題解」的教學

一、重要

俗語說：「好的開始，是成功的一半」。「題解」的教學，在國文教學上，正是決定其一半成功條件的「開始」的工作。這一項做得好，學生才能「進入情況」，否則格格不入，「食」不知味。

二、項目

題解的工作，分起來可有兩種：

(一)題目的說明。

(二)了解文章的基礎。

三、題目的說明

說明題目，主要的在使學習者對题目的字詞能夠完全了解其意。

题目的說明，並非全部皆然，如胡適的「讀書」就沒有說明的必要。不過，翻閱六本高中國文，

不必說明的題目非常之少。大多數的題目，都需要說明。依說明的性質，大概可分以下幾種：

(一) 特有名詞的介紹：所謂特有名詞，如人名、地名及其他事物之固有名詞。例如：「魯仲連義不帝秦」的魯仲連究竟為何許人。「康橋的早晨」的康橋在何處。「岳陽樓記」的岳陽樓在何地，何時所建，做什麼用等等。

(二) 字詞的含義：有的題目中的某些字詞，不說明不能明白。如「始得西山宴遊記」的「始得」與「宴遊」，「五代史一行傳序」的「一行」都得有所說明。

(三) 推敲含義：有的光把含義說明清楚還是不夠，得用心推敲究竟確指什麼，含糊不得的。如韓愈的「師說」，解釋為：「師者老師之謂，從以受教者，說者論也」而成了「老師論」或「論老師」，似乎不妥。因韓愈所論不是論教師，實際上是論「從師」。所以，釋題要能合乎內容為準。

四、了解文章的基礎

要了解一篇文章有關的問題，有以下幾點：

(一) 時代：時代不同，對文章內容所記的事物接受的態度不同。如「說苑選」的「復恩一則」，有人酒酣燈滅引美人衣，美人絕其冠纓以告於王，王則宣佈：不絕冠纓不歡。在古時是愛士，在今日却是蔑視女權了。

(二) 政治：如果讀國父的「心理建設自序」，對民初的政情沒有相當的了解，讀蘇軾的「教戰守策」，對宋朝的重文輕武政策沒有充分的認識，教學生的體會就不會深刻。

(三)社會：社會背景與文章很有關係，如讀「木蘭詩」，不以北方外族統治下女人習武如男士的社會情況爲基礎，就會生出很多疑問。讀「師說」，不知唐代士大夫恥相從師的社會風氣；感受也不會強，對韓愈之「狂」勁自然不能有所體會了。

(四)寫作時間：如杜甫的「春望」，有「烽火連三月」的一句，記得同事對「連三月」有多種猜測，有說「連續三個月」的，有主張「兩個三月——六個月」的，有說「從三月到三月——一年」的。如果能確知其寫作時間爲幾年幾月，再對照安祿山叛亂的史實，就能確知何者爲正確，而沒有疑問、沒有爭論了。

(五)作者遭遇：作者的遭遇，是會影響到文章的。如讀柳宗元的「始得西山宴遊記」，不知其謫官抑鬱和寄情山水的心境，是得不到同遊之樂的。

(六)作者的個性：個性與文章意趣大有關係，不知陶淵明的田園思想，讀「桃花源記」就無法體會到他的嚮往之情。

(七)心理方向：學生能從文中體會什麼，順其自然而不加提示，不能說是良法。有的須要指示，教學的精神才能集中，效果才好。如讀國父的「心理建設自序」，可以指示學生用心體會心理與事業的關係，並注意作者如何述說其關係，得到什麼結論，這就自然對學生的欣賞了解很有幫助。

(八)虛心的態度：在讀一篇文章之前，除了以上七點時空觀念，作者的內在及學習者的心理方向之外，還得使學習者發生對文章虛心研究的態度。虛心研究的態度如何激發，依文章而不同，大體的說，有兩個要點：(1)使之發生興趣。(2)使之產生需要的感覺。如讀韓愈之「祭十二郎文」，告訴學

生：①古代祭文多以韻文駢語爲之，這篇獨用散文，所以語意樸實。②祭文出以至情的詞語，以這篇爲最特出。那麼，學生自然會發生些許興趣。又如告訴學生：「孝經是我國講孝道的最基本的書，『孝經六章』，是孝經裏談論孝的最根本的道理的，其中有比我們平常對孝的了解更寬廣的含義，對我們平時的行爲之是否合乎孝道，更可得到評斷的依準。」這樣提示過以後，讀「孝經六章」就更使學生覺得需要用心去理解。——諸如此類的方式很多，以上只是一二示例而已。

五、結論

讀文章必須的「知識」與「心理」都準備妥當之後，再開始研讀，有這「好的開始」，那「成功的一半」才不致落空。

「詞語」教學研討

一、前言

(一)充實詞彙是國文教學重要的一環，詞語的了解是文章的閱讀與欣賞的基礎。

(二)詞語涵義的探索，在每課課文的教學上，都佔去不少時間；在教學結果的測驗卷子上，它也要佔三四十分的百分比。

(三)詞語教學之得當與否，影響學習興趣，影響教學時間的運用，影響學習者的記憶工作，影響理解的確當與否，影響以後的應用。

二、教學原則

(一)普遍適用性：有許多老師解釋詞語，只顧到在該課文上的意義；因此，學生對該詞語的理解與記憶，在以後、在別處，無法應用，又得重新背一套新的「註釋」。這就增加了學生不必要的負擔，也是教師的「不惜民命」。(事例，請看下一篇。)

(二)力求簡單：文字長，學生難記誦；同樣完全，自然繁不如簡。譬如「貪贓枉法」，與其說「官

吏貪不正當的錢財，而違背了法律」，不如「貪污違法」簡單明白。

(三)用現成的詞語：如能用學生已經學過的、腦中的活字典中已有的詞語來註釋，可以減輕不必要的負擔。如「君子終日乾乾，夕惕，若厲，无咎。」中的「乾乾」，用「健健自強，不有止息」來解釋，不如解釋為「健強不息」，又不如解釋為「自強不息」。因「自強不息」為學生腦中已有而習用的成語。

(四)比原詞語淺顯：用來解釋生難詞語的解釋，若比原來的詞語更艱深，則失掉解釋的作用。如「周遭」用「周匝」來解釋，學生依然不懂「周匝」是什麼，不如用「周圍」好。

(五)顯豁：隱晦，自然不如顯豁好；顯豁才易於理解感受。如以「整頓軍隊經營武事」來解釋「整軍經武」，不如「講求軍備」顯豁；如以「彌縫補合，經綸牽引」來解釋「彌綸」，就不如「聯合條理」顯豁。

(六)注疏文字不可再需要注疏：若解釋的詞語又要再加解釋，是增加學生負擔。如「坼」，解釋為「龜卜皸裂之紋」，又得再以「器破裂而未離之痕」來解釋那「皸」字，不如用「龜卜之裂紋」淺顯的詞語來一次解釋清楚。又如「嫵媚」用「姿態妍美可愛」，再說明「妍與艷意同」，不如乾脆用「艷美」好。

(七)古今——原義與本文——兼顧：如「楚雖三戶，亡秦必楚」，如只用今義（本文之義），說：「比喻我方人民雖少，但必能消滅敵人。」實有所不足。或說古義（原義）：「楚國敗挫，雖僅存三族，而覆亡秦國的，必定是楚人。」也嫌不夠。必須先說原義，再說比喻，二者都說到，才夠完足。

(八)完備：所用以注疏之文字，必須能涵蓋原詞所具有的全部意義。如「詛咒」一詞，若以「怨罵」來注，原有的「以言告神謂之咒，精神加殃謂之詛——告神明加殃咎也」的意思就沒能包涵在內。不如用「用不吉利的話罵人」好些。

(九)先字後詞：只釋詞而不釋字，就理解得不夠深刻。如「日薄崦嵫」一詞，若只注爲「天暮之意」，「太陽將下山的時候」，再讀到「賊薄郡府」就不懂「薄」字之義。若在讀到「日薄崦嵫」時，講過「薄」字之義，以後在應用和理解上就更清楚。所以像「日薄崦嵫」一詞應分別釋「日」「薄」「崦嵫」三詞，而後再說到整個的詞語解釋。

(十)不用原字：如「巖」的解釋，用「險巖」，不如用「危險」；如「遏」，用「阻遏」、「遏止」，不如用「阻止」。——用原字，加上一二字做爲注疏，有一半還得學習者自己猜解，不能立刻明白白地領會，所以，全用已懂的字詞來解釋較好。

三、解釋的方法

解釋詞語的方法，大致有以下幾種：

(一)直接以文字說明：這是最常用的方法。如「中道崩殂」，解爲「中道，猶言半途、中途。天子死曰崩，言如山岳之崩，天下爲之震動。殂，往也，去也，不忍說死。故言殂，死亡之意。中道崩殂，即中途去世。」即是。

(二)舉例：如「引喻失義」，注爲「引證比喻之事實不合義理。」若能再加：「例如引用公孫述、劉

璋一類失敗往事，以爲蜀漢不能恢復進取之證據，即是。」如此，則學習者了解得更清楚。

(三)實物：有些名詞的解釋，必須靠實物，文字是無能爲力的。譬如「落葉灌木，高二三尺，春末開花，花木而美，有單瓣、複瓣、紅、紫、綠等色，爲我國特產，有花王之稱，也叫做富貴花。」知道牡丹花的人，這一段話完全多餘。對於不會看過牡丹花的人，這一長段話，也不能使他有牡丹花的印象。折一枝有葉、有花的牡丹花，或是拿來牡丹花的實物標本給學生看，是再好不過了。

有的在學生腦子裏已有了影像，教師只要喚起他們的印象就好了。如菖蒲，說「端午節，常掛在門口，有香味的……」學生馬上會回答：「喔！知道了！」

能有實物的，可以盡量不用文字解釋。

(四)反面解釋：一般的文字解釋法，多採正面、直接的說明；但是有時候正面的、直接的說明，難於說好，吃力而又不見得高明。這時候，不如用反面的解釋。如「呆滯刻板」，與其用「凝聚、呆板」來解釋，不如說「不主動、沒有變化」更解釋得清楚。

(五)造例句讓學生自行體會：有些詞，簡直是「白」得無法解釋的，勉強加以解釋，只有拿更難懂的話來說，甚至以文言解釋白話。如「難道」，用「反詰副詞，莫非之意。」如此解釋，難道能叫不懂「難道」的學生了解嗎？不如造幾個句子，如：「這樣簡單的問題，你難道不懂嗎？」「難道爲老人家拍背也不會嗎？」或者也叫學生試說一兩句，自然就懂得了意義，更學會了用法。

(六)圖示：有些詞語，光靠文字說明是不能予人明確印象的，如戈和戟的分別，若說「小枝上向則爲戟，平之則爲戈。」看了這注釋，沒有看過這兩樣東西的，仍然不知道究竟是怎麼樣的東西，必得

畫出圖來，才會有明確的印象。

(七) 比喻：如「茅塞」一詞，釋爲「喻心有所蔽塞」，但是怎樣的情形叫「心有所蔽塞」？學者或不能明白。若用一件事或一個故事來比喻出人的心智蔽塞的情況，就能使恍然悟解。

(八) 利用方言：方言並非不可用，若全班學生都懂得老師所要用的方言，必要時不妨使用。若有部分學生不懂則不該使用。如「連年逞其橫暴」的「逞」字，解釋爲「顯示，表現」，學生懂，而懂得不十分透徹，若用臺語方言把這個字一念，學生就不但明悉其意義，連該詞的情味都完全體會到了。再如「後二年當還」的「還」，解爲：「音Tūi，旋也。」（是標準本的註釋。）實在愈解釋愈深奧。若再接下去說：「旋，即轉。」而把「轉」用臺灣話一念，「回家」的意思就自然清楚了。

四、詞語的教學方式

據我所知，也是自己在教學上應用過的，有三種方式，可以配合課文的情況，來變換着使用。

(一) 第一種方法，是先把全課的詞語註釋，從頭到尾講完。這種方式，又可分兩類：

(1) 一種是看着課文，談詞語註釋。這是指課文後面沒有印詞語註釋的。現在沒有這種課本。若課文後面印有註釋，而不看它，看課文講註釋，未免避輕就重，似爲不智之舉。

(2) 一種是先把課文後所印的註釋，從頭講到完。這種方法有下列優點和缺點。

優點：①老師在教學準備上比較輕鬆，可以不必去背誦那些註釋的詞語。②解釋文字中說明出處而引用的詞語，也可以同時講到。③先講一次註釋，講課文時可以重複再講一次，印象較深，效果較

佳。

缺點：①很長的時間，都講注釋，單調乏味，學生不感興趣。②念書上印有的注釋文字，學生因可自行閱讀，不愛聽，也浪費教學時間。

(二)第二種方式是，先講一段範圍的詞語注釋，然後講一段課文，之後，再講第二段範圍的詞語注釋……。這種方法，有以下的優點和缺點：

優點：①因講一段範圍的注解，數量不多，所費時間也有限，不會有整節課或很長時間都講注釋的單調的毛病，可以調節情緒，上課較能維持興趣。②若注釋多，又全部講完再講課文，當天立刻溫習的學生固然能把它的意思記牢，講課文時應用上很方便，只是事實上絕少這樣的好學生。如果講了一段，馬上就講課文，對文中生難詞語，因在同堂課中剛剛講過，印象還新，了解課文比較方便。③一堂課在事實上往往只能講一大段或兩小段，所以這種講法在實用上頗為方便。

缺點：①第一堂課中，講一部分注釋，講一部分課文，所佔時間正好結束這一堂課，固然方便。若在講完一段課文後，又要學生翻到後面，再談第二部分注釋，然後再翻到前面講課文，學生會感到厭煩。②注釋的講解，在講課文時，還是要重複一次，時間上不經濟。

(三)第三種方式是不看課文後面注釋，看着課文，邊談詞語注釋，邊講解課文。這種辦法，有以下的優點和缺點：

優點：①如果由學生試講，學生必須預習，可以逼使學生做預習工作：如果是由老師講，所講的與課文後面所印注釋一樣，可以獲得學生的某種程度的敬佩。②詞語注釋的講解，一次了結，不必重

復。

缺點：①教師很辛苦，爲了配合課文後面印好的詞語注釋，必須事先費心去記誦。②詞語注釋下引出的古語，無法與詞語同時講解。一來教師背不了那麼多，也不能時常叫學生翻後面看，寫到黑板上又是無此必要（因書上已印好了）。就是教師背得了，學生聽了，也不能完全聽懂古語的用字。對這一點，只好在課文講完後再翻到注釋，看着引用的古語，講解一次，以謀補救。

五、結論

（一）邵元沖在「總理學記」一文中談到 國父讀英譯四書，有這樣的話：「英譯本釋義顯豁，無漢學注疏之繁瑣晦澀，領解較易。」這是很值得吾人反省的。注釋的教學，應給學生明確的觀念，不是增加他們的麻煩，招來對國文課的厭煩。

（二）注釋既要正確、詳細，又要明白，容易記憶，這不是翻翻詞典，抄錄下來就能做到的事；必須下一番研究、思考的功夫。在這一方面，無疑的，許多教師都是爲學生想得不多、不夠。

（三）在講解的時候，不要把自以爲難的，就認爲學生一定不懂；也不要一味賣弄自己的才學。有時不妨讓學生表現他們的才能，可以收到調劑上課時整節聽講的枯燥，增加精神上的愉快；學生所說的，若已對詞義知道很正確了，教師也可省去些引經據典的累贅工作。

詞語「出處」教學的探討

一、爲什麼探討這個問題

詞語出處的研究，在國文教學上，是一件重要的事，這是誰也不敢否認的。然而，研究某詞語出自何處，是國文教學目的之一嗎？筆者不敢苟同。——這就是筆者認爲「出處」教學值得研究的原因之一。

詞語的出處，是國文老師自來在教學上時常提出探討的問題，也是目則一般國文教師認爲當然要做的「工作」。前人如此，人家如此，我們也應該依樣葫蘆嗎？我的回答是否定的。——這是筆者認爲「出處」教學值得探討的第二個原因。

出處的提出、講說，是絕對必要的嗎？每一個詞語，我們都這樣做嗎？當然，答案是否定的。何以有的要做，有的又不必？何者不可無，何者不必有？——這是我認爲「出處」教學值得探討的第三個原因。

出處的研究，一定對學生絕對有益、有幫助，而不會混亂其思想，增加其不必要的負擔嗎？我有懷疑。——這是我認爲「出處」教學值得探討的第四個原因。